

VANGUARDIA

Periodico del Partido Socialista

AÑO II

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

PERIODICO SEMANAL

SUSCRIPCION

Mensual . . . \$ 0.25

Semestral . . . , 1.40

Fray Bentos, Agosto II de 1923

SE EDICTA EN IMPRENTA PROPIA

Nº 67

El trabajo debiera ser función y una alegría, y no es frecuentemente más que una servidumbre y un sufrimiento. Debiera ser el combate de todos los hombres unidos contra las cosas contra la fatalidad de la naturaleza y la miseria de la vida, y sólo es el combate de los hombres entre sí, disputándose los goces por medio del engaño, oprimiendo a los débiles y realizando todas las violencias de la concurrencia ilimitada.

JUAN JAURÉS

Revelaciones

comprometedoras

LAS ORIGINA LA CAMPANA ARMAMENTISTA INICIADA EN LA ARGENTINA

En Buenos Aires el señor Leopoldo Lugones, puesto al servicio vil de los capitalistas que quieren embarcar a la Argentina en un tren de chauvinismo grosero y ridículo, ha iniciado una propaganda armamentista y fascista.

Como es natural, no faltó quien refutara enérgicamente esa funesta propaganda, la qué, además de ser ridiculizada por los hombres del Partido Socialista de la Argentina y combatida por los estudiantes, se las tiene que ver ahora con la elocuencia del Dr. Alfredo Palacios que ha iniciado una serie de conferencias con ese plausible fin.

En una de esas conferencias, ha dado a conocer algunos pasajes de una carta enviada por el ahora Ministro de Relaciones Exteriores de la Argentina cuando fue Ministro del vecino país en Roma.

En esa carta, el doctor Gallardo hace conocer la forma de que se valió el brigante Mussolini para llegar al poder y las fechorías cometidas por el fascismo.

Demás está decir que esas revelaciones han causado enorme sensación en todos los círculos de la metrópoli argentina y que el ministro doctor Gallardo está precupadísimo, ordenando se inicie un sumario contra algunos empleados del respectivo Ministerio, que ya fueron suspendidos. Ahora el doctor Palacios, para evitar las venganzas del Ministro, ha declarado que hará conocer íntegro dicho documento si este castiga a algún empleado.

Uno de los párrafos leídos por el doctor Palacios, de la carta del Ministro Callado, dice lo siguiente:

«Los fascistas, con ayuda de la gente adinerada y contando con la complicidad de la policía y el ejército, apoderáronse de las municipalidades socialistas del reino. Luego castigaron, e incendiaron los locales socialistas.

tas, con amplísima tolerancia de las autoridades, hasta aterrorizarlos, llegando al final Mussolini al poder y siendo esto prácticamente una revolución que legalizó el Rey Victor Manuel con su actitud.»

Que pasa en Liebig?

En algunos diarios del interior de la República, se da a conocer la siguiente sensación: noticia que tomamos del importante diario sanderiano «El Telegrafo».

Como es fácil suponerlo, esta noticia nos causó verdadera sorpresa, pues en la localidad no habíamos oido nada al respecto.

Dicho diario dice lo siguiente:

«El Nacional» de Mercedes, acoge el rumor de que en el establecimiento Liebig's de Fray Bentos, acaba de ocurrir una grave incidencia.

Se trata—según informes que el colega reputa autorizados—de que la gerencia del establecimiento venía notando, desde hace algún tiempo, que el rendimiento de la carne faenada no estaba en relación con el abultado peso que acusaban las reses antes de ser pasadas a la faena.

Pero he aquí que de pronto el directorio de la compañía, en Buenos Aires, recibió una denuncia donde se acusa a los altos empleados encargados de controlar el peso de las reses entradas, de estafar a la empresa en complicidad con varios hacendados, introductores de ganados y de los compradores de la compañía.

El asunto provocó de inmediato gran revuelto entre los alcaldes, y que está destinado

tos empleados que se daban como comprometidos en el «afaire».

La gerencia fue autorizada por el directorio para proceder a la suspensión y proceso sumariante de varios empleados.»

A río revuelto ...

Un diario de Montevideo publica el siguiente artículo relacionado también sobre la furia armamentista que se ha desencadenado en varios países sudamericanos, incluyendo, claro es, al nuestro.

«Se halla en Montevideo, llegado en aeroplano,—aunque nadie puede dar con su paradero—Mr. Archibald Johnston,

Este mister, a quien aquello conocíamos ni de vista, es el vice presidente de la «Bethlehem Steel Company», la más poderosa fábrica de armamentos guerreros con que cuentan los Estados Unidos de Norteamérica.

«A qué demonios habrá llegado este buen señor a Montevideo y por qué tan incógnitamente?»

«El instinto criollo raras veces engaña y como buenos criollos presentimes que a nadie bueno viene a Plaza el señor Johnston. Este Mr., ha de ser un «pescador»—¡y aniquila rápidamente!

que viene atraído por los aires de guerra que soplan por estas latitudes de América Latina.

«La claridad es poca; las tinieblas se van densificando; la marejada aumenta y Mr. Johnston ya habrá tendido su red en el agitado estuario de nuestra diplomacia.

«¡Ojalá que la malla reviente!»

Una obra gigantesca

Una obra colosal, fruto del trabajo humano, está en vísperas de ser concluida en Norte América.

Se trata de un gigantesco túnel de 29 kilómetros de largo, que atraviesa Sierra Nevada en las Montañas Ródope.

El asunto provocó de inmediato gran revuelto entre los alcaldes, y que está destinado

Casa Astarita & Tenuta

LA MAS SURTIDA GASA DE LA LOCALIDAD
EN TODOS LOS RAMOS

SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS, PIDAN
PRECIOS Y MUESTRAS, SE LE REMITIRAN:
COMPARLENLOS CON OTRAS GASAS Y SE CONVENCERAN

Calle 18 de Julio esq. Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY-BENTOS

En su larga infancia, los pueblos fueron sujetados a los fantasmas del miedo, que ellos mismos habían creado. Y si nosotros tocamos al fin el borde de las tinieblas teológicas, no hemos salido todavía completamente de ellas. O, por decir mejor, en la marcha desigual y lenta de la familia humana, cuando ya la cabeza de la caravana ha entrado en las regiones luminosas de la ciencia, lo restante se arrastra aun en las nubes espesas de la superstición, en regiones oscuras, y llenas de espectros

ANATOLE FRANCE

a servir de paso a las aguas de un acueducto que provee rá el líquido elemento a la ciudad de San Francisco de California.

Este túnel de nuevo género permitirá distribuir 1.800.000 metros cúbicos de agua a los 4 millones de habitantes del distrito de la gran metrópoli, y al mismo tiempo proporcionará fuerza motriz a una estación hidroeléctrica de la potencia de 200.000 H.P.

Los trabajos preparatorios se habían iniciado en 1919. La ciudad de San Francisco ha construido un ferrocarril

de 110 kilómetros para el transporte de los materiales, y una oficina hidroeléctrica destinada a proporcionar la energía eléctrica a los trabajos en construcción.

Una estación eléctrica de la potencia de 60.000 kilowatts se está construyendo en Preest, donde el túnel va a desembocar.

En la gigantesca empresa están trabajando miles de obreros. Se calcula que la venta de la energía eléctrica producida por la oficina de Preest, será suficiente para cubrir los gastos.

HABLAN LAS ESCUELAS EN RUINAS

El alma de la infancia es como un ave: y un nido rie y una escuela llora; dais la noche a la infancia, el nido sabe entre sus pajas ofrecer al ave la aurora.

El alma de la infancia es flor mimosa: la escuela es triste y florecer no deja zumba en la escuela la rutina odiosa, y sobre el caliz aureo de la rosa zumba la abeja.

Ay, Patria! tú haces nuestras almas ciegas encerrando la infancia en su cubil... No canta el ruiseñor en las bodegas... Y, si la infancia es flor, ¿por qué le niegas su abril?

Guerra Junqueiro

Anecdota

El célebre novelista ruso Turgueneff nos relata un conmovedor aspecto de su vida, que despertó en él los gomeros sentimientos de ternura cuyo eco se reproduce tan bellamente en todas sus obras literarias.

Cuando Turgueneff tenía diez años, su padre le llevó una mañana a cazar pájaros. Al atravesar un campo cubierto de verdura levantó el vuelo, casi a sus pies, un hermoso faisán de color rosa y dorado. Con el júbilo del cazador, en cuvas venas arde el fuego de la afición, el pequeño Turgueneff disparó su escopeta, viendo caer luego, moribundo,

junto a él, al pobre faisán. El ave es delicada; la vida se le escapaba por momentos, pero prevaleciendo el instinto materno sobre su propia vida, el faisán llevo con débil vuelo al nido en donde reposaba su estimada cría, sin pensar en el inminente peligro que le amenazaba. Indignóse Turgueneff de que su corazón continuase tranquilo ante el crimen que había perpetrado, y llegando hasta el nido vió que el cadáver del faisán resguardaba con su cuerpo otro más pequeño; avergonzado en aquel instante por el sentimiento de criminosa crudeldad con q' se había pervertido, y excitado por el remordimiento, dijo a su padre:

— ¡Padre, padre, que he

hecho! — y su cara horroriza a ba al autor de sus días.

Pero el padre, a quien no había pasado desapercibida la «leve» tragedia, respondió:

— ¡Muy bien lecho, hijo mío! Has disparado perfectamente tu primer tiro. Dentro de poco serás un buen cazador.

— Nunca, padre! Nunca volveré a matar a ningún ser viviente. Si esto es entretenimiento, nada quiero con éstos. La vida es para mí más bonita que la muerte, y puesto que no puedo dar la vida, r una más la quitaré.

NOTAS

En una conferencia dada en Buenos Aires por el doctor Alfredo Palacios para combatir el fascismo y de paso referirse al asunto hoy en debate en los países del continente americano, —el armamentismo— por lo cual los gobiernos de América quieren reforzar sus presupuestos de guerra y marina.

Citó una anécdota, que al presentarse al gobierno Argentino un intermediario de una fábrica de armamento, que debido a la amistad se las ofrecía antes a la Argentina que al Brasil. Este es un caso concreto del producto de los pactos secretos, que es la política por la cual se rigen los gobiernos burgueses, que a espaldas de la mayoría del pueblo, ellos realizan contratos comerciales o políticos, y siempre ocultándose en el nombre de la patria.

Y hoy anuncian en la prensa del país que un senador pide, que se presente cuando tenga todos los datos pronto, el ministro de la guerra, y observa en qué condiciones se encuentra el armamento en el Uruguay.

Y es de preguntarse. ¿Qué quieren los que gobiernan al país? Pensaran también seguir a la ola con la que nos amenazan los señores encargados de vender armas y municiones a los países vecinos? ó es por el prurito de imitar a los nacionistas crónicos en su afán de meter mucho ruido para seguir lucrando en nombre del patriotismo?

Lá ley de timbres

Por considerarlo de interés para nuestro lector, publicamos algunos artículos de la ley de timbres, pues muchos, por ignorar la ley, incurren frecuentemente en faltas, y por lo tanto son multados.

«Siempre que en pago o finiquito intervenga un mandatario y exija, para su resguardo, recibo duplicado, y en general, siempre que el que efectúa un pago al contado exija duplicado, deberá aplicarse en éste igual timbre que el corresponde al recibo original y de acuerdo con la escala o graduación establecida por el artículo 5º de la ley de Timbres y Papel Sellado».

«El timbre del duplicado será abonado por el que exija

ese resguardo, con derecho a repetir su importe, del mandante, si se trata de un mandatario».

«Las notas q' se entreguen por pago de mercaderías al contado, deberán llevar el timbre correspondiente, de acuerdo con la escala del artículo 5º de la referida ley de Papel Sellado y Timbres.

«Igual timbre se aplicará al pago de las notas o boletos de venta al contado de los rematadores y matilleros».

“Las economías” de Mussolini

30 MILLONES PARA LOS CURAS

A los incautos que creen en la política «regeneradora» del fascismo — a base de cachiporra y aceite de ricino, — a los que abren la boca ante el plan de economías que Mussolini viene desarrollando en Italia y que hasta ahora no ha afectado sino a los servicios públicos de mayor utilidad. Los ferrocarriles, en los cuales se ha reducido el personal obrero, privando de su trabajo a todos los que no rcan «camisas negras», — remitimos a nuestra sección teográfica en donde podrán leer un despacho de Roma informando que el gobierno ha resuelto aumentaren treinta millones de liras los fondos destinados al sostenimiento de los zánganos de la iglesia católica, curas y parrocos.

Así es siempre la política fiscal de los reaccionarios: economizar en lo útil, en lo reproductivo, en lo civilizador, para derrochar luego el dinero, mezquindado a las provechosas actividades del Estado, en subvenciones a la iglesia o en grandes mesadas a la costa militar o en pensiones a los familiars de «alto rango» social.

La mejor yerba es la
“Sara”
Probarla es adorarla

Calle en mal estado

Ya varias veces nos hemos ocupado sobre el abandono en q' se tiene a nuestra más importante vía de acceso a la ciudad: la avenida 18 de Julio.

Dicha avenida está en un estado poco menos q' intransitable en ciertos parajes y surca da por innumerables pozos y zonas casi toda.

La Municipalidad, como lo hemos dicho en otras ocasiones está gastando mucha plata en el arreglo de cieras calles que en realidad no son de tanta importancia por el poco tránsito y descuidan lamentablemente las que son vías obligadas de todo vehículo.

Esperamos que el señor presidente del Concejo, haciendo uso de las facultades que tiene, ordene de inmediato el arreglo de la calle 18 de Julio. Sería una buena obra que

tendrán que tener en cuenta los numerosos beneficiados.

Aniversario de la Cooperativa “La Obrera”

El 9 de corriente cumplió su tercer aniversario de vida, esta simpática sociedad cooperativa.

En estos tres primeros años «La Obrera» ha sabido imponerse y triunfar en buena lid, marcando la primera etapa de su progreso.

Estamos seguros de que en adelante esta sociedad tomará un gran impulso colocándose en un puesto de primera fila dentro del comercio local.

En su tercer aniversario, nos complacemos en felicitar al activo Directorio que con verdadero empeño trabaja por la Sociedad y a su gerente q' sabe marcar buenos rumbos a la casa.

Farmacia “La Mutualista”

Durante el primer mes de funcionamiento de la farmacia «La mutualista», ha despachado la cantidad de 992 recetas médicas, descompuestas por sociedades en la siguiente forma:

Recetas correspondientes a la Sociedad Cosmopolita 466, idem de la Italiana 317, idem de la Española 62 partidas res 147.

Las recetas sociales expensas por los tres médicos se distribuyen en la siguiente forma:

Por el doctor Cuervo; especialidades 28 y formas galénicas 495, total 521: por el Dr. Montaño; especialidades 165 y formulas galénicas 471, total 659: por el doctor Saizar; especialidades 41, formulas galénicas, 258 total 279.

Como se ve «La Mutualista» ha trabajado mucho durante su primer mes de funcionamiento, ahora falta saber el resultado económico que ha aportado para cada Sociedad co- propietaria.

Sobre la “estafa” a Liebig’s

Ya impresa nuestra primera página nos hemos enterado que el Gerente de la Fabrica Liebig’s, a quien se daba como interesado en aclarar la presunta estafa de que había sido víctima la Compañía ha declarado que carecen de veracidad esos rumores o por lo menos que él ignora que hechos de esa naturaleza se hayan producido.

«De donde pues salieron esos rumores?»

No hay duda que esto se aclarará ampliamente, y si así sucede, lo informaremos a nuestros lectores.

El dia del árbol

En la Fábrica Liebig’s, se festejará este año el «Día del arbol» y para tal efecto, la Comisión de Fomento Escolar ha dis-

puesto que los niños y niñas de la escuela Liebig’s, concurren al paraje denominado «La Barra» donde se realizará la fiesta, y donde plantaran una gran cantidad de árboles.

Como un obsequio a los alumnos de la escuela nombrada, la Comisión ha mandado a confeccionar dolantales y guardar polvos, que serán donados respectivamente a los niños y niñas que concurren a plantar «su árbol».

Todo esto en Liebig’s: en cuanto a nuestra ciudad no sabemos si se hará algo en pró del árbol, pero nos parece que no.

Pero es explicable; toda la atención de nuestros hombres «inteligentes y dirigentes» tanto en la administración como en la enseñanza, está concentrada en la política y en el box.

¡Y viva el progreso!

Lo copa de leche

Como en otra oportunidad, hicimos conocer a nuestros lectores el propósito que abrigaba la Comisión de Fomento Escolar de Liebig’s, de obsequiar a los alumnos de la escuela de ese Establecimiento con la clásica «Copa de Leche», podemos informar hoy que esa iniciativa tan simpática pronto se llevará a la realidad.

En efecto, esa Comisión ha solicitado a los lecheros de la localidad, el precio de 25 litros de leche por día; precio éste que debe regir durante todas las épocas del año. Así es q' dentro de poco, los alumnos de la Escuela Liebig’s, contarán en su favor con esa importante y saludable mejora.

Por nuestra parte felicitamos sinceramente a la Comisión de la Escuela Liebig’s augurando los nuevos éxitos en su simpática misión.

Conmemoración del XX de Setiembre

La Comisión de la Sociedad Italiana prosigue con entusiasmo los trabajos tendientes a la organización de los festejos conmemorativos del XX de Setiembre.

En su última sesión resolvió solicitar de la Gerencia de Liebig’s y de la Comisión de la Sociedad «La Estrella» el concurso de la banda de música a nues tra plaza Constitución en la noche del día señalado donde se piensa obsequiar al público con bonitas exhibiciones cinematográficas.

La Española

DE ANTONIO CASTRO

CARPINTERIA, MUEBLERIA Y TAPICERIA

Construcción de muebles de todas clases y estilos, puertas, ventanas, galpones de instalaciones modernas. Se ilustran pianos.

PRECIOS MODICOS

Visiten esta casa y se convencerán. Frente al T. Young ATIENDO PEDIDOS DE CAMPAÑA

CALLE 25 DE MAYO NUM. 42

Fray Bentos

graficas.

Tambien se resolvio que en la gran Kermesse a realizarse, se ponga en rifa una máquina de coser marca «Singer».

En oportunidad daremos a conocer algunos otros detalles del programa de festejos.

La kermesse del club Liebig's

Tocan a su fin los trabajos organizadores de la gran Kermesse que efectuará el club de foot ball «Liebig's» el 18 del corriente mes.

Dado el entusiasmo que reina entre los asociados y simpatizantes de este club no cabe duda que esta Kermesse obtendrá, como otras ya realizadas un franco éxito.

Baile de “La Armonia”

Esta vieja y simpática sociedad recreativa efectuará la noche 24 del corriente un gran baile en el amplio salón de la Cosmopolita.

Como todos los bailes que ha realizado hasta ahora esta popular sociedad han resultado brillantes y animados es fácil asegurar que este obtendrá el mismo éxito.

Enlaces

Esta noche contrae enlace la señorita Rosa Russo con el señor Nicanor Leites Gutiérrez.

El jueves se unirán en matrimonio la señorita Aurora Errrovirart con el joven Agustín Ciglio.

Han proyectado unirse en matrimonio la señorita Lucía Salate con el señor Tomás Mauricio Sosa.

Dentro de breves días se efectuará el enlace de la señorita Ceferina Hortencia Osorio con el joven Alcibiades Pulti.

Peluqueria El Tintorero

DE Ambrosio L. Selios

Se limpian y tienen trajes. Tercios completamente modificados.

Calle 18 de Julio, frente la «Casa Corazza. Fray Bentos.

Almacén UruguayoDE **José A Onetto**

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMMET

La casa de mas variado surtido de la localidad

Aqui no falta nada !

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Servicio rápido a domicilio Teléfono «La Unión» N.º 78

barraca "Río Negro"DE **COSTA & RISSO**Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción
MAQUINAS AGRICOLAS Y PRODUCTOS GANADEROS
Avenida 33 Esquina Lavallea

FRAY BENTOS

La EsmeraldaAlmacén de Comestibles y
quinta de Verduras y FrutasDE **Agustín Bertoni**Se atienden pedidos por teléfono. FRAY BENTOS
CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)AVENIDA 33 Y CALLE ITALIA FRAY BENTOS
Ganancia de acuerdo a \$ 1.50 por quincena

Gancha de bocchas

TODAS LAS MERCADERIAS SON DE PRIMERIA
SOCIEDAD ANONIMA

CALIDAD Y NO ADMITIRN COMPETENCIA

COOPERATIVA LA OBIERA

PELUQUERIA MORENA de José Morena

Servicio altamente higienico y comedido

SALON DE LUSTRAR RECOS MODICOS

Calle Oribe

Fray Bentos 18 de Ju

Fray Bentos

SURTIDO COMPLETO DE REPUESTOS
PARA ATENDER PREFERENTEMENTE
A LOS PEDIDOS URGENTES

UNICOS IMPORTADORES:

CROCKER & C.º

URUGUAY, 1010

MONTEVIDEO

.

EL CATALOGO ILUSTRADO SE ENVIA GRATIS A LOS INTERESADOS.

Dr. Alberico E. Saizar

Médico Cirujano

Consultas de 8 a 9 y de 2 a 15
Florida entre 33 y 25 de Mayo

GUILLERMO RUGGIA

Cirujano Dentista

Horario: Todos los días menos
jueves de 8 y 30 a 12 y de 14 a 16

Jueves en Estación Yung

Florida 70 — Fray Bentos

ALBERTO P. INDART

Procurador y Lematador
25 de Mayo — FRAY BENTOS

Dr. Andres Montaño

Médico Cirujano

Consultorio Florida 106.—Fray
Bentos.

Juan Luis Sauleta

Lecciones de dibujo lineal
e industrial. Matemáticas
—Dactilografía.

Calle Haedo s/n — FRAY BENTOS

MAQUINAS DE ESCRIBIR

"CONTINENTAL"

Fuertes, livianas al tacto. Escritura nítida

Lo mejor de lo mejor!

POR INFORMES, A

Juan Luis Sauleta

Calle Haedo s/n — FRAY BENTOS

COMO PICHINCHA

Se vende una jardinera break en completo buen estado, muy fuerte y comoda para pasajeros y cargas.

Los interesados pueden pedir informes a Sebastián Bertoni.

Fray Bentos

ARADOS DE MANCERA

ARADOS CARPIDORES

ARADOS DE UN CABALLO

ARADOS DE DOS REJAS

ARADOS SULKY

ARADOS DE DISCOS

CULTIVADORES

RASTRAS

ESCARBADORAS

RASTRAS FORMA D

RASTRAS DE DOBLE DISCOS

SEMBRADORAS

GUADAÑADORAS

RASTRILLOS

ETC., ETC.

Almacen San Ramón

DE

Ramon Isás

Almacen de comestibles y billar

VENTA PERMANENTE DE CARBON Y LENA

Calle Oribe N.º 32

Fray Bentos

Herreria y Carpinteria

De Sebastián Bertoni

Se hacen puertas y ventanas de todas clases. Carros
charret y toda clase de composturas en ambos ramos.

PRECIOS MODICOS

Calle 18 de Julio contiguo a la casa de comercio del Sr. José A. Onetto

FRAY BENTOS

LINEA DEL URUGUAY**Servicio Postal de Paquetes**

CON LOS VAPORES

General Alvear, Washington,

General Artigas y Eolo

DE MONTEVIDEO

Sábado 22 horas, [con trasbordo en Buenos Aires.

Lunes » » [sin " " "]

Miércoles » » [con " " "]

Viernes 18 » » [sin tocar " "]

DE BUENOS AIRES

Martes 11 horas de Dársena Sud

Jueves » » » "

Domingo » » » "

De Salto y Concordia: a las 8 horas de Salto y 9 horas de Concordia

Martes [sin tocar en Buenos Aires

Miércoles [con trasbordo en Buenos Aires

Viernes [sin " " "]

Domingo [con " " "]

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos

Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano (Trasbordo en la boca del Yaguarí al vapor Yaguarón Mercedes), Fray Bentos, Gualeguaychú (Trasbordo en Fray Bentos al vapor Dorado) Concepción, Paysandú, Yerba

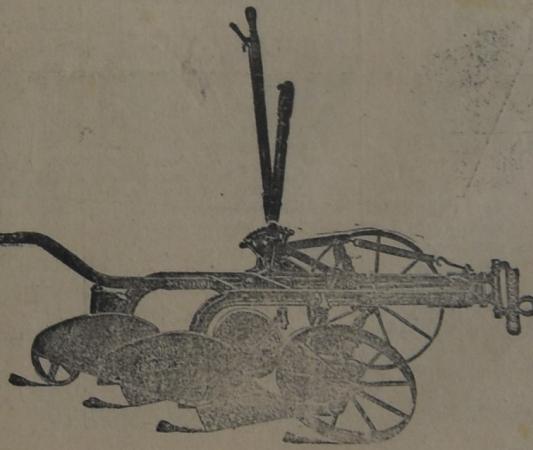
Concordia, Salto.

En época debajo los paquetes argentinos trasbordan en Colón y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores «Irriente» o «Surubí». El vapor Venus aceptará pasajeros solamente para los puertos marca os con «». En época de bajante aceptará pasajeros solamente, y hasta Paysandú,

POR INFORMES Y PASAJES DIRIGIRSE A

C. & L. Balestrino

FRAY BENTOS

ARADOS E IMPLEMENTOS AGRICOLAS "AVERY"ATENDEMOS LOS PEDIDOS
POR ORDEN RIGUROSO DE TURNO

ARADOS DE MANCERA

ARADOS CARPIDORES

ARADOS DE UN CABALLO

ARADOS DE DOS REJAS

ARADOS SULKY

ARADOS DE DISCOS

CULTIVADORES

RASTRAS

ESCARBADORAS

RASTRAS FORMA D

RASTRAS DE DOBLE DISCOS

SEMBRADORAS

GUADAÑADORAS

RASTRILLOS

ETC., ETC.

UNICOS IMPORTADORES:

CROCKER & C.º

URUGUAY, 1010

MONTEVIDEO

.

EL CATALOGO ILUSTRADO SE ENVIA GRATIS A LOS INTERESADOS.

Almacén Artigas

DE Lino M. Retamar

La casa que vende más barato!

Stock permanente de los mejores vinos nacionales
reparto a domicilio VENTAS SOLO AL CONTADO
CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Teléfono La Unión.

Fray-Bentos

Gran Sastrería Dinelli

CALLE DE LOS TREINTA Y TRES
ESQUINA FLORIDA FRAY-BENTOS
Surtido permanente de casimires ingleses, italianos, franceses, etc.
Especialidad en la confección de trajes TALLEUR
para señoras y señoritas por figurín y sobre modelos a elección.
Se va a domicilio para probar y tomar medidas.
Un surtido de géneros de fantasía para la presente estación; y
al alcance de todos los bolsillos para satisfacer todos los gustos.
La casa cuenta con oficiales competentes y Cortador Diplomado,
garantizando sus trabajos y confecciones.

Ventas de trajes por mensualidades

Trajes baratos para obreros. — Visite la casa y saldrá beneficiado

BORDOLI Hnos. Gran perfumería mecánica

Elaboración higiénica de pan y galleta y Almacén anexo

Reparto a domicilio

ATIENDEN PEDIDO DE CAMPANA VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR
CALLE LIEBIG'S Y SARANDI FRAY BENTOS

FOTOGRAFÍA TELESCA De Telesca Hermanos

AVENIDA 33 NUM. 222 (ANTIGUA CASA ZEFFERINO)

Trabajos al bromuro en general

— Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños —
— Fray-Bentos —

CASA DE COMpra Y VENTA de Juan P. Dupont

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se compran y venden muebles, armas, artículos de cocina, ferretería bazar y joyería. Se compra plomo, estiércol, cobre, bronce e hierro viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran surtido de herramientas para toda clase de oficios.

Se compran y se venden sombreros, botines, trajes etc. de hombres, como también se compran y se venden zapatos, sombreros y toda clase de ropa exterior e interior de señoritas. Hay en existencia una gran cantidad de primus conjuntamente con una variedad de artículos culinarios superiores, los cuales se venden a precios que están al alcance del diligente. Visiten la casa y se convencerán, la que está ubicada calle Oribe y 25 de Agosto FRAY BENTOS

TIENDA UND OPEO

Luis Epstein

LA CANA QUE
VENDE ROPA BARATA
A LOS TRABAJADORES
La Bandera Colorada
CALLE BRASIL Y HAEDO
(Frente a lo Muller)
FRAY-BENTOS

Farmacia

Pueblo

E FELIPE MENDIZÁBAL

Propone un gran surtido de productos químicos de primera calidad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para convalecientes. Se preparan botiquines.

A LOS OBREROS GRANDES REBAJAS !!

Gran surtido en perfumería, precios especiales para peluqueros. Se despiden recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos. Dirección Técnica constante.

PRECIOS MODICOS
Calle de los Treinta y Tres FRAY-BENTOS

Barraca de frutos del país, agrícola y ganadero

Carlos A. Ugatré

ACOPIADOR

Existencia permanente de Sarnifugos, Cal viva y apagada, Portland, Sales, maderas, alambres, forrajes en general. Pinturas, grañas y aceites, Cubiertas GOOD-YEAR, y camaras para cualquier auto

REPUESTOS PARA FORD

AVENIDA RÍNCON

FRAY BENTOS

La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

TIENDA, ALMACÉN, ZAPATERÍA,
SOMBRERERÍA Y ARTÍCULOS DE
BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Hojalatería ORIENTAL

Instalaciones de cuartos de baños, cajoneras en general, bebederos, tanques, electricidad y todos los trabajos en general de los ramos indicados.

Pidían presupuestos. Se atienden pedidos de campaña.
Fernando C. Hodges

Manuel J. Zeballos

DESPACHANTE DE ADUANA
ACENTE DE NECOGIOS
Administración de propiedades comisionista y consignatario.
Escritorio Av. de los 33 N.º 28
Fray Bentos

José Sica Chourito

Rematador Público

Remates en general

Escritorio Calle Brasil 102
— Fray Bentos —

Precios fijos y equitativos. — Quincenalmente grandes novedades. — Donde se vende yerba cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAY BENTOS? — Repuestaria

En lo de Barriola y Cia.

"La Bella Italia"

Sastrería, Mercería y Ropería para Civiles, Militares y Policiales

La Casa sin rival de los ramos que adarca. Corte irreprochable. Confección prolijia y esmerada. Elegancia incomparable. Últimas creaciones de la moda. Precios moderados y gastos y todas las situaciones económicas. Novedades y más novedades. Renovación permanente.

JOSE SICA EH JO

PLAZA CONSTITUCIÓN

Teléfono La Unión N.º 80

Fray Bentos

Avenida 33 N.º 128-130

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

<p